Instructions - Pièces

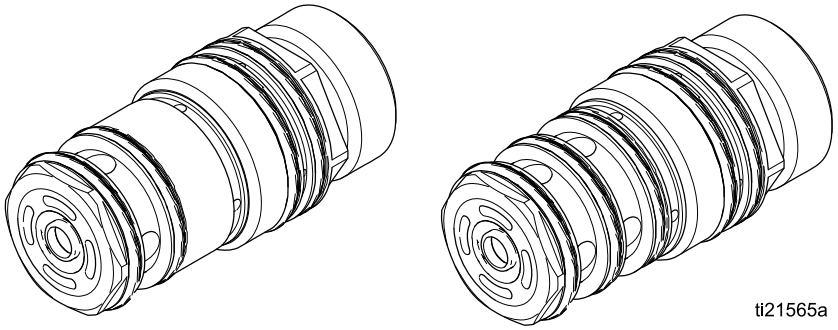
Vannes de distribution de couleur/catalyseur

334098B
FR

Pour distribuer une couleur, un catalyseur ou un solvant dans un système de dosage électronique PD2K ProMix® avec option de changement de couleur.
Pour un usage professionnel uniquement.

Importantes instructions de sécurité
Veuillez lire tous les avertissements et toutes les instructions contenus dans votre manuel de kit de changement de couleur et dans le manuel du doseur PD2K. **Conservez ces instructions.**

Consultez la page 3 pour connaître les références des modèles et les pressions de service maximum.



ti21565a

Contents

Manuels connexes 2
Modèles 2
Réparation 3
Démontage 3
Remontage 4
Pièces 5
Pièce des vannes basse pression 5
Pièces des vannes haute pression 6
Guide des tailles des joints toriques 7
Caractéristiques techniques 9
Garantie standard de Graco 10

Manuels connexes

Manuel n°	Description
3A2800	Manuel de réparation-pièces du doseur PD2K, systèmes manuels
332457	Manuel d'installation du doseur PD2K, systèmes manuels
332562	Manuel d'utilisation du doseur PD2K, systèmes manuels
3A2801	Manuel d'instructions-pièces du collecteur mélangeur

Manuel n°	Description
332339	Manuel de réparation-pièces de la pompe
332455	Manuel d'instructions-pièces des kits de changement de couleur
332456	Manuel d'instructions-pièces des kits des 3ème et 4ème pompes

Modèles

Kit n°	Série	Description du kit	Pression de service d'air maximum	Pression de fluide maximum de service
Kits de vanne basse pression				
24T441	A	sans circulation	7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)	20,68 bars (2 068 MPa, 300 psi)
24T442	A	à circulation	7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)	20,68 bars (2 068 MPa, 300 psi)
Kits de vanne haute pression				
24T581	A	sans circulation	7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)	103,4 bars (10,34 MPa, 1 500 psi)
24T582	A	à circulation	7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)	103,4 bars (10,34 MPa, 1 500 psi)
24T583	A	sans circulation, compatible avec l'acide	7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)	103,4 bars (10,34 MPa, 1 500 psi)

Réparation

Démontage

1. Relâchez la pression comme décrit dans le manuel d'utilisation de votre PD2K.
2. Enlevez la vanne du collecteur comme décrit dans le manuel du kit de changement de couleur. Vérifiez le joint torique du collecteur 111450.
3. Maintenez le corps du siège (2) avec une clé fermée. Utilisez une clé sur les méplats du corps du piston (5) pour le dévisser du corps du siège.
4. Retirez le ressort (11).

   REMARQUE : Les vannes haute pression ont deux ressorts (11 et 21).
5. Enlevez les deux joints toriques extérieurs (16) et le joint torique intérieur (20) du corps du piston (5).
6. À l'aide de l'outil 16N257 (111, fourni avec le kit de collecteur de vanne), dévissez le siège de la vanne (1) du corps du siège (2).

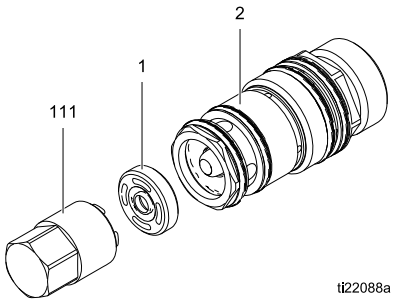


Figure 1 Enlevez le siège de la vanne

7. Dévissez la bille (3) de l'axe (4), à l'aide d'une clé sur les méplats de la bille.
8. Faites glisser l'ensemble de piston et d'axe (4) hors du boîtier du siège (2). Retirez le joint torique de piston (18).
9. À l'aide de l'outil 16N257 (111), dévissez le joint de secours et la rondelle (9) du corps du siège (2).
10. Retirez le joint torique (19) du corps du siège (2).
11. A l'aide d'un petit tournevis, poussez le joint et l'arrêtoir (7) hors du corps du siège (2) de l'extrémité opposé. Retirez le joint torique (14) du corps du siège (2).
12. Retirez le joint torique (15) du corps du siège (2).

    REMARQUE : Les vannes de circulation ont trois joints toriques (15) ; les vannes de circulation en ont deux.

Remontage

1. Installez les joints toriques (15) sur le corps de l'axe (2).

   REMARQUE : Les vannes de circulation ont trois joints toriques (15) ; les vannes de circulation en ont deux.
2. Lubrifiez le joint torique (14) et placez-le sur le corps du siège (2).
3. Lubrifiez le joint en coupelle de l'ensemble de joint et d'arrêtoir (7). Installez le corps du siège (2) avec les lèvres du joint en coupelle tournées vers le corps du siège.
4. Installez le joint torique (19) sur le corps du siège (2).
5. À l'aide de l'outil 16N257 (111), vissez le joint de secours et la rondelle (9) dans le corps du siège (2). Serrez à un couple de 2,2 N•m (20 po-lb).
6. Installez le joint torique (18) sur le piston.
7. Lubrifiez l'axe du piston (4) et faites-le coulisser dans le corps du siège (2).
8. Appliquez un produit d'étanchéité pour filetage de force moyenne (bleu) sur la bille (3). À l'aide d'une clé sur les méplats de la bille, vissez-le sur l'axe (4). Serrez à un couple de 0,5 N•m (5 po-lb) **maximum**.
9. Lubrifiez la bille et la surface intérieure du corps du siège (2). À l'aide de l'outil 16N257 (111), vissez le siège de vanne (1) dans le corps du siège (2). Serrez à un couple de 2,2 N•m (20 po-lb).
10. Lubrifiez le joint torique (20) et placez-le sur le corps du piston (5).
11. Installez les joints toriques (16) sur le corps du piston (5).
12. Lubrifiez l'intérieur du corps de piston (5) et le joint torique du piston (18).
13. Installez le ressort de piston (11). Sur des vannes de haute pression seulement, placez le deuxième ressort de piston (21).
14. Vissez le corps du siège (2) dans le corps du piston (5). Serrez à un couple de 0,5 N•m (5 po-lb) **maximum**.
15. Lubrifiez les joints toriques extérieurs (15, 16).
16. Faites glisser la vanne montée dans le collecteur, avec le corps du siège (2) tourné vers le collecteur.
17. Remettez la vanne en service.

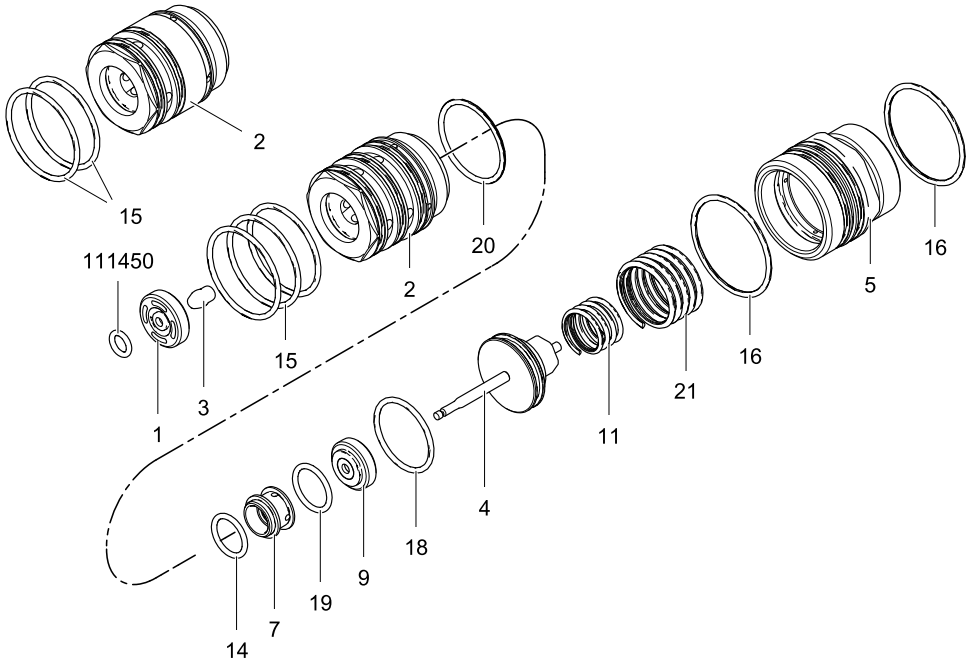
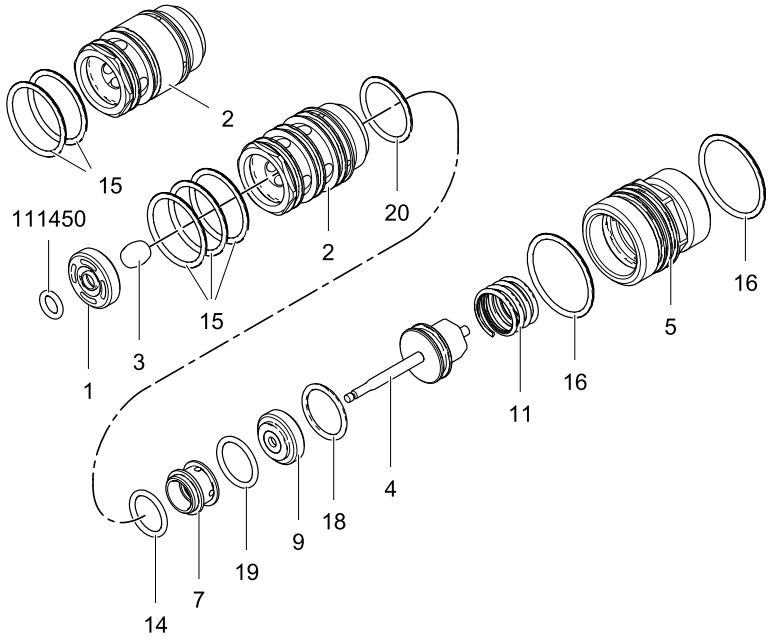


Figure 2 Ensemble de vanne (vanne à circulation haute pression indiquée)

Pièces

Pièce des vannes basse pression

Référence 24T442 Vanne de circulation basse pression (illustrée)
Référence 24T441 Vanne sans circulation basse pression (consultez le détail en haut à gauche)



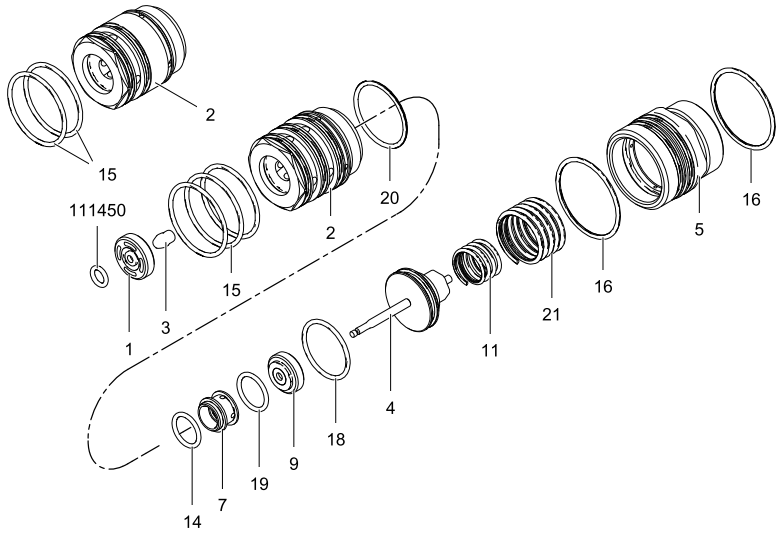
ti21566a

N° de réf.	Réf.	Description	Qté
1	16N244	SIÈGE, vanne ; PEEK	1
2	16N245	CORPS, siège, circulation ; PEEK ; 24T442 uniquement	1
	16N275	CORPS, siège, sans circulation ; PEEK ; 24T441 uniquement	1
3	16N247	BILLE, vanne; acier inox	1
4	24T530	ENSEMBLE, piston et axe ; acier inox, aluminium	1
5	16N252	CORPS, piston ; aluminium	1
7	24T533	JOINT ET ARRÊTOIR ; UHMWPE et PEEK	1
9	24T534	JOINT DE SECOURS ET RONDELLE ; UHMWPE et aluminium	1
11	16W502	RESSORT, piston	1
14*	113746	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	1
15*	117559	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques ; 24T442 uniquement	3
	117559	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques ; 24T441 uniquement	2
16*	121370	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	2
18*	116768	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	1
19*	117517	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	1
20*	16D530	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	1

** Pièces comprises dans le kit de joint torique 24T847 (à acheter séparément). Le kit comprend 3 éléments de la référence 15, et comprend également un joint torique de collecteur 111450. Consultez* *Kit 24T847, pour vannes basse pression, page 7* *.*

Pièces des vannes haute pression

Référence 24T582 Vanne de circulation haute pression (illustrée)
Référence 24T581 Vanne sans circulation haute pression (consultez le détail en haut à gauche)
Référence 24T583 Vanne sans circulation haute pression compatible avec l'acide (consultez le détail en haut à gauche)



N° de réf.	Réf.	Description	Qté
1	16W158	SIÈGE, vanne ; acier inox	1
2	16N266	CORPS, siège, circulation ; acier inox ; 24T582 uniquement	1
	16N276	CORPS, siège, sans circulation ; acier inox ; 24T581 et 24T583 uniquement	1
3	24T205	BILLE, vanne ; acier inox ; 24T583 uniquement	1
	24T204	BILLE, vanne ; carbure ; 24T581 et 24T582 uniquement	1
4	24T735	ENSEMBLE, piston et axe ; acier inox, aluminium	1
5	16N267	CORPS, piston ; aluminium	1
7	24T533	JOINT ET ARRÊTOIR ; UHMWPE et PEEK	1
9	24T534	JOINT DE SECOURS ET RONDELLE ; UHMWPE et aluminium	1
11	16N254	RESSORT, piston, petite taille	1
14*	113746	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	1
15*	16N901	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques ; 24T582 uniquement	3
	16N901	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques 24T581 et 24T583	2
16*	122134	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	2
18*	16V699	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	1
19*	117517	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	1
20*	16D531	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	1
21	16N270	RESSORT, piston, grande taille	1

** Pièces comprises dans le kit de joint torique 24T848 (à acheter séparément). Le kit comprend 3 éléments de la référence 15, et comprend également un joint torique de collecteur 111450. Consultez* *Kit 24T848, pour vannes haute pression, page 8 .*

Guide des tailles des joints toriques

Les illustrations suivantes montrent les joints toriques de vannes en taille réelle. Consultez les schémas des **Pièces** pour connaître l'emplacement des joints toriques.

ASTUCE : Certains joints toriques sont de taille presque identique. Empilez-les sur un établi pour les différencier.

Kit 24T847, pour vannes basse pression

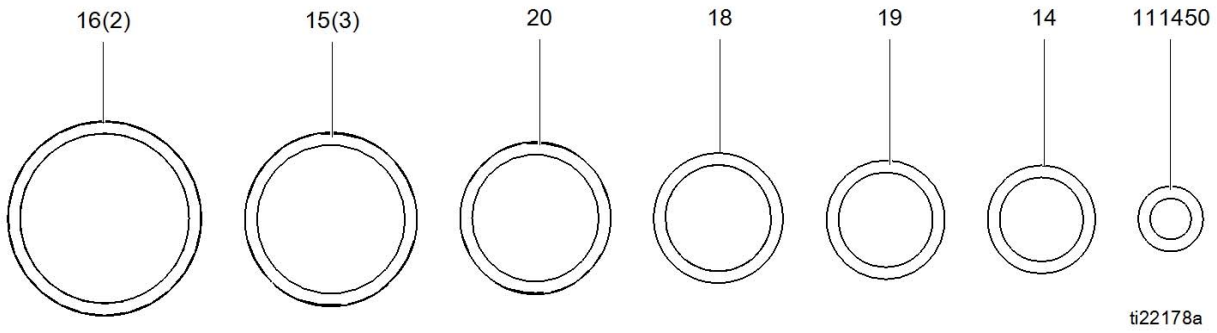


Figure 3 Kit 24T847 Tailles de joint torique

N° de réf.	Réf.	Taille nominale	dia. ext. mm (po.)	Qté
— — —	111450	010	0.4 (10)	1
14*	113746	014	0.6 (16)	1
15*	117559	020	1 (25)	3
16*	121370	022	1.1 (29)	2
18*	116768	016	0.75 (19)	1
19*	117517	015	0.7 (18)	1
20*	16D530	018	0.9 (22)	1

Kit 24T848, pour vannes haute pression

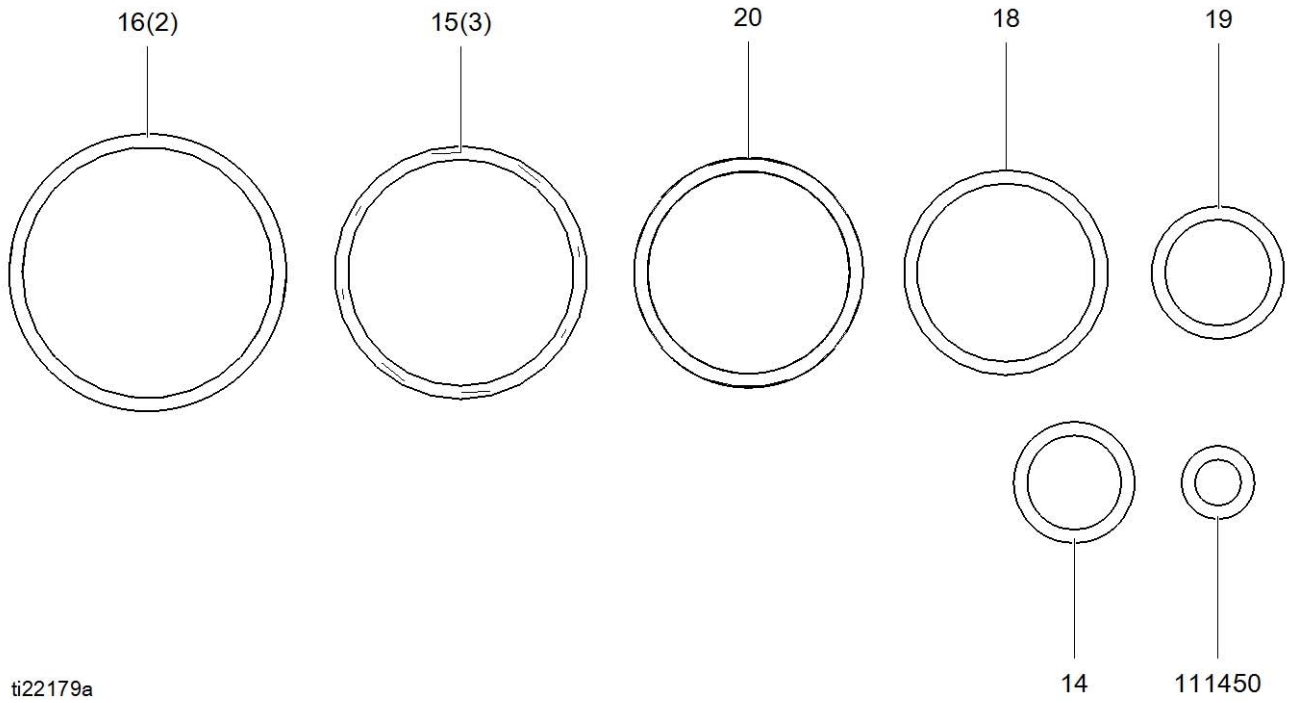


Figure 4 Kit 24T848 Tailles de joint torique

N° de réf.	Réf.	Taille nominale	dia. ext. mm (po.)	Qté
— — —	111450	010	0.4 (10)	1
14*	113746	014	0.6 (16)	1
15*	16N901	025	1.3 (33)	3
16*	122134	027	1.4 (37)	2
18*	16V699	021	1.06 (27)	1
19*	117517	015	0.7 (18)	1
20*	16D531	023	1.2 (30)	1

Caractéristiques techniques

Kits de changement de couleur	Impérial	Métrique
Pression de fluide maximum de service :		
Vannes basse pression	300 psi	21 bars 2,1 MPa
Vanne haute pression	1 500 psi	105 bars, 10,5 MPa
Pression d'air de service maximale :	100 psi	7 bars, 0,7 MPa
Alimentation en air :	de 85 à 100 psi	6,0-7,0 bars, 0,6-0,7 MPa
Plage de viscosité du fluide :	20 à 5000 Centipoises	
Poids		
Vanne sans circulation à basse pression 24T441	55 g	
Vanne à circulation basse pression 24T442	53 g	
Vanne sans circulation à haute pression 24T581 et 24T583	248 g	
Vanne à circulation haute pression 24T582	227 g	
Pièces au contact du produit :		
Vannes à basse pression 24T441 et 24T442	PEEK, acier inox 301 et 17-4, UHMWPE, joints toriques résistants aux produits chimiques	
Vannes à haute pression 24T581 et 24T582	PEEK, acier inox 301 et 17-4, UHMWPE, joints toriques résistants aux produits chimiques, carbure	
Vanne à haute pression compatibles avec l'acide 24T583	PEEK, acier inox 301, 316 et 17-4, UHMWPE, joints toriques résistants aux produits chimiques	

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour commander, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 **ou n° vert :** 1-800-328-0211 **Fax :** 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332454

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • ÉTATS-UNIS

Copyright 2013, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révisé en octobre 2013